

HE²

Electric Dryer

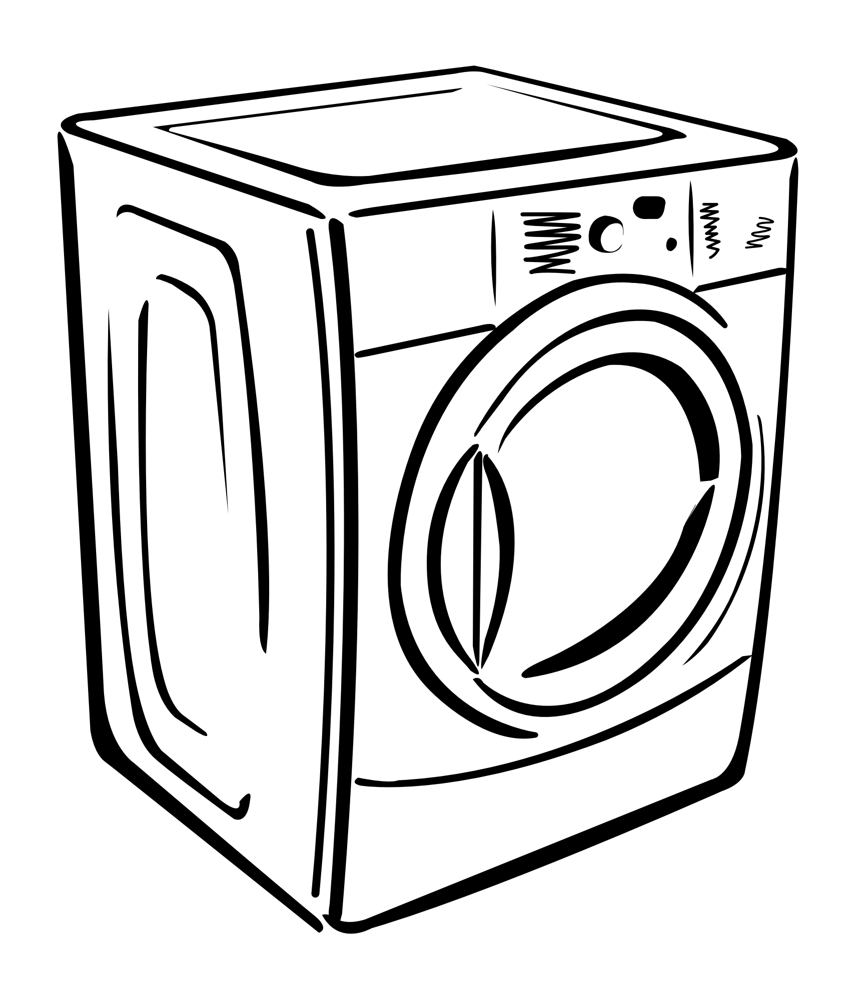
Use & Care Guide

Secadora Eléctrica

Manual de uso y cuidado

Models/Modelos **110**.8656✻, 8657✻
✻ = color number/número de color

ENGLISH ESPAÑOL



8572743 Sears Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A. **www.sears.com**

ÍNDICE

CONTRATOS DE PROTECCIÓN

Contratos Maestros de Protección

¡Felicitaciones por su inteligente adquisición! Su nuevo producto Kenmore® ha sido diseñado y fabricado para brindarle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato Maestro de Protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

Adquiera un Contrato Maestro de Protección hoy y protéjase contra molestias y gastos inesperados.

El Contrato Maestro de Protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato:

✔ **Servicio experto** por nuestros 12.000 especialistas en reparación competentes

✔ **Servicio ilimitado y gratuito** para repuestos y mano de obra en todas las reparaciones protegidas por el contrato

✔ **Garantía "sin disgustos"** - reemplazo de su producto protegido si ocurren cuatro o más fallas del producto en el transcurso de doce meses

✔ **Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado

✔ **Revisión Anual de Mantenimiento Preventivo** a solicitud suya - sin costo adicional

✔ **Ayuda rápida por teléfono** - asistencia por teléfono a cargo de un técnico de Sears para productos que deban ser reparados en su hogar, además de un horario de reparación conveniente

✔ **Protección de sobrevoltaje** contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad

✔ **Reembolso de la renta** si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido

Una vez adquirido el Contrato, tan sólo tiene que llamar para fijar la visita de servicio técnico. Usted puede llamar a cualquier hora, de día o de noche, o fijar una visita técnica en internet.

Sears cuenta con un equipo de más de 12.000 especialistas en reparación competentes, quienes tienen a disposición más de 4,5 millones de repuestos y accesorios de calidad. Ése es el tipo de profesionalismo con el que usted puede contar para ayudarle a prolongar la vida de su nuevo artefacto por muchos años más. ¡Adquiera hoy su Contrato Maestro de Protección!

Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional, llame al 1-800-827-6655.

Servicio de Instalación de Sears

Para la instalación profesional de Sears de artefactos electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos importantes de la casa, en los EE.UU. llame al **1-800-4-MY-HOME®**.

GARANTÍA

GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO PARA LA SECADORA HE2

Durante un año a partir de la fecha de compra, habiéndose instalado y operado esta secadora de acuerdo con el Manual de uso y cuidado, la misma será reparada libre de cargo si tuviese defectos de material o de mano de obra.

Restricción de garantía

Si esta secadora es empleada para algún otro uso que no sea el doméstico familiar, esta garantía sólo tiene vigencia por 90 días a partir de la fecha de compra. El empleo de un ducto de escape de plástico o de hoja de metal para esta secadora anulará esta garantía.

Servicio de reparación de la garantía

Puede obtener el servicio de reparación de la garantía llamando al **1-800-4-MY-HOME®**. Esta garantía se aplica sólo mientras la secadora se usa en los Estados Unidos. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

Sears, Roebuck and Co.
D/817WA, Hoffman Estates, IL 60179

Registro del producto

Use el espacio a continuación para anotar el número completo del modelo y de la serie, así como la fecha de compra. Usted podrá encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie, en la cavidad interna superior de la puerta de la secadora.

Siempre que se ponga en contacto con Sears respecto a su electrodoméstico, tenga esta información a mano para facilitar la obtención de ayuda o servicio técnico.

Número de modelo 110.____

Número de serie ____

Fecha de compra____

Guarde estas instrucciones y su comprobante de compra para referencia futura.

GARANTÍA DE LA OPCIÓN DE PEDESTAL

Garantía completa de un año para partes mecánicas

Por un año a partir de la fecha de compra, el proveedor reparará o reemplazará cualquiera de sus partes mecánicas si tuviesen defectos en el material o en la fabricación. Este Pedestal debe instalarse con esta secadora de acuerdo con las instrucciones provistas en las Instrucciones para la instalación del Pedestal.

Restricción de la garantía

Si se somete al pedestal a un uso ajeno al doméstico privado y/o se emplea con cualquier otro producto que no esté detallado en las instrucciones de instalación, esta garantía queda sin vigor.

Use el espacio a continuación para anotar el número completo del modelo y de la serie, así como la fecha de compra. Usted podrá encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie.

Siempre que se ponga en contacto con Sears respecto a su electrodoméstico, tenga esta información a mano para facilitar la obtención de ayuda o servicio técnico.

Número de modelo 110.____

Número de serie____

Fecha de compra ____

Guarde estas instrucciones y su comprobante de compra para referencia futura.

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende especificamente en el Manual del propietario o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizadores de tejidos o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizador de tejidoso las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o depués de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea la instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

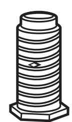
Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones de seguridad provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

- Destornillador de hoja plana
- Destornillador Phillips # 2
- Llave de tuercas ajustable que se abra a 1" (2,54 cm) o una llave de cubo de cabeza hexagonal (para regular las patas de la secadora)
- Desforrador de alambre (instalaciones de cableado directo)
- Nivel
- Abrazaderas para ducto
- Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)
- Tijeras de lata (instalaciones del nuevo ducto de escape)
- Llave para tuercas de ¼" o llave de cubo (se recomienda)
- Cinta para medir

Piezas suministradas

Retire el paquete de piezas del tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.



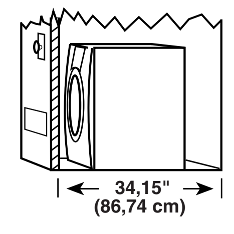
4 patas niveladoras

NOTA: No use patas niveladoras si va a instalar la secadora sobre un pedestal.

Piezas para adquirir

Verifique los códigos locales; verifique el suministro eléctrico existente y la ventilación. Vea “Requisitos eléctricos” y “Requisitos de ventilación” antes de comprar las piezas.

- Para instalaciones de espacio limitado entre 28,65" (72,77 cm) y 34,15" (86,74 cm), vea la sección “Planificación del sistema de ventilación” para obtener los requisitos de ventilación.



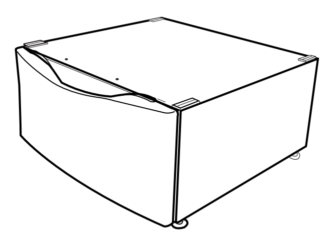
Las instalaciones en casas rodantes necesitan artículos de ferretería para sistemas de ventilación de metal que se pueden comprar en su tienda Sears o en el centro de servicio técnico Sears de su localidad. Para más información, llame por favor al **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**.

Opciones

Pedestal

¿Va a colocar la secadora sobre un pedestal? Usted puede adquirir por separado un pedestal para esta secadora. Este pedestal agregará unas 10" (25,4 cm) de altura a su artefacto, dando una altura total de aproximadamente 46" (116,8 cm).

Para realizar una instalación en el garage, necesitará ubicar la secadora al menos 18" (46 cm) por encima del piso.



Pedestal opcional

El pedestal se encuentra disponible en:

Blanco – Pieza número 46822

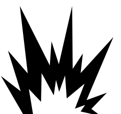
Para hacer su pedido, llame a la tienda local de Sears. Para más información, llame por favor al **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**.

Juego para apilar

¿Está usted planeando apilar la lavadora y secadora Kenmore? Para hacer eso, busque el juego para apilar en el tambor de la secadora. Siga las instrucciones que se incluyen con el juego. Vea “Requisitos de ubicación”.

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Usted necesitará

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Consulte “Requisitos de ventilación”.
- Un circuito separado de 30 amperios.
- Un contacto con conexión a tierra ubicado a un máximo de 2 pies (61 cm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea “Requisitos eléctricos”.

- Un piso resistente para soportar la secadora con un peso total de 127 lbs (57,6 kgs). Asimismo se debe considerar el peso de otro artefacto que la acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (2,5 cm) debajo de la secadora completa. (Si el declive es mayor que 1" [2,5 cm], instale el juego de extensión de patas de la secadora, Pieza No. 279810.) La ropa quizás no rote adecuadamente y los ciclos del sensor automático posiblemente no funcionen debidamente si la secadora no está nivelada.
- Para la instalación en un garaje, tendrá que colocar la secadora a una altura mínima de 18" (46 cm) encima del piso. Si va a usar un pedestal, necesitará 18" (46 cm) hasta la parte inferior de la secadora.

No ponga a funcionar su secadora en temperaturas que sean inferiores a 45ºF (7ºC). A temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

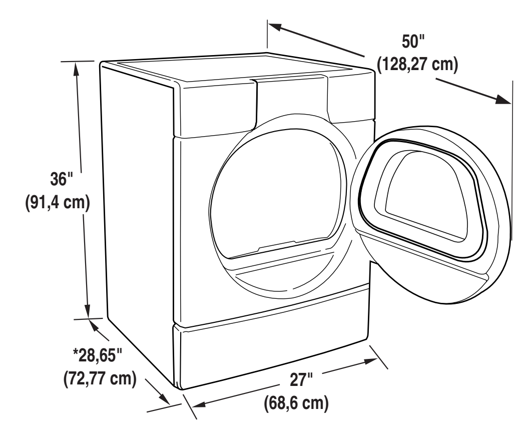
No debe instalarse ni guardarse la secadora en un área en donde pueda estar expuesta al agua y/o a la intemperie.

Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

Espacios para la Instalación

La ubicación debe ser lo suficientemente grande para poder abrir completamente la puerta de la secadora.

Dimensiones de la secadora



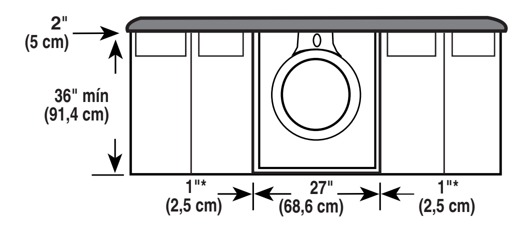
*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 5½" (14 cm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "Requisitos de ventilación".

Espacio mínimo para la instalación personalizada debajo del mostrador, en áreas empotradas, o en clósets

Las siguientes dimensiones ilustradas son para el espacio mínimo permitido.

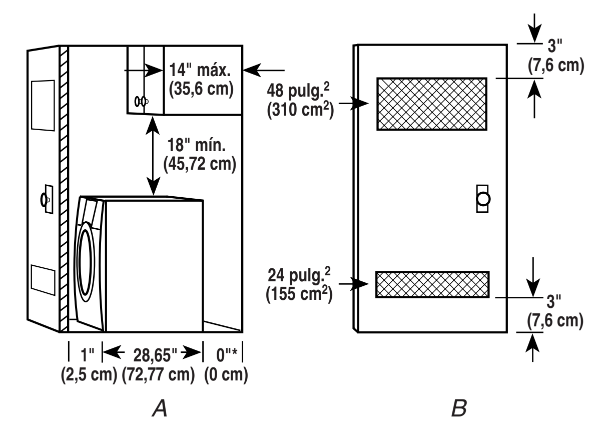
- Debe considerarse el espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se recomienda un espacio adicional de 1" (2,5 cm) en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

Instalación personalizada debajo del mostrador – Sólo secadora



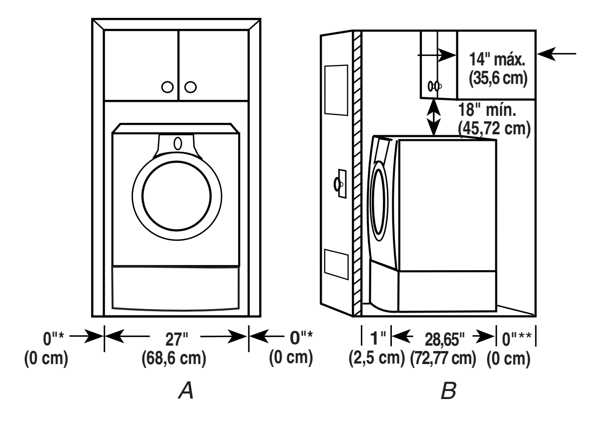
**Se recomienda espacio adicional*

Instalación en el clóset – Sólo secadora



A. Vista lateral - clóset o lugar confinado
B. Puerta del clóset con orificios de ventilación
**Ventilación lateral o en la parte inferior - se recomienda espacio adicional*

Instalación empotrada o en el clóset – Secadora sobre el pedestal

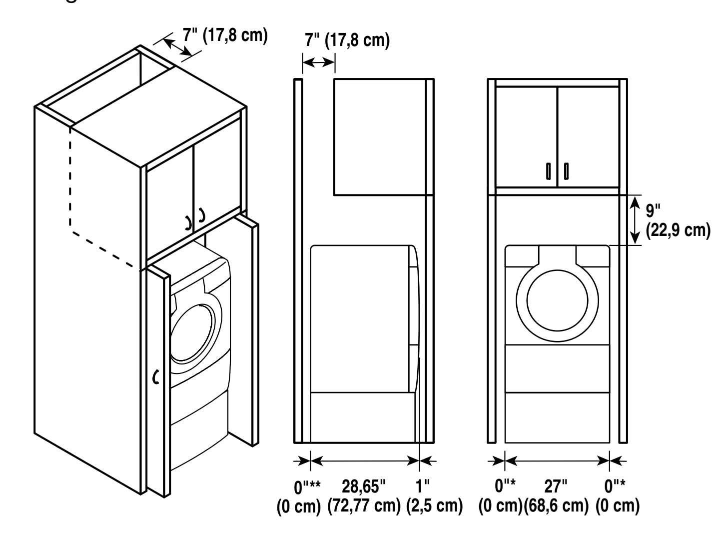


A. Lugar empotrado
B. Vista lateral - clóset o lugar confinado
**Se recomienda espacio adicional*
***Ventilación lateral o en la parte inferior - se recomienda espacio adicional*

ESPAÑOL

Espacio mínimo para la instalación en un armario

- Las dimensiones que se muestran son para los espacios mínimos recomendados.
- Para la instalación en un gabinete con puerta, se requieren las aberturas de ventilación mínimas en la parte superior del gabinete.

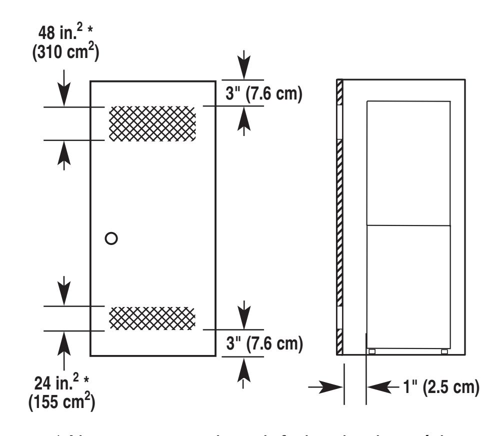


*Se recomienda espacio adicional

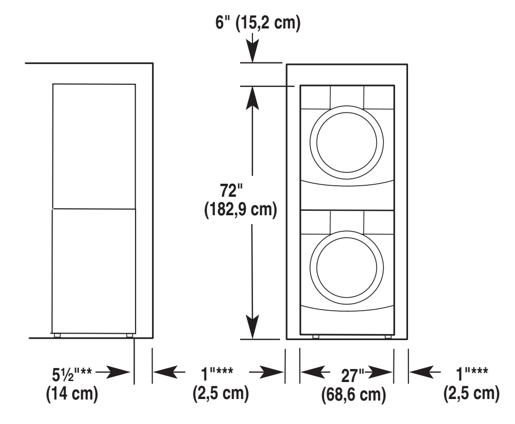
**Ventilación lateral o en la parte inferior - se recomienda espacio adicional

Recomendaciones de espacios de instalación para instalación empotrada o en el armario, con lavadora y secadora apiladas

Las dimensiones que se muestran son para los espacios recomendados.



*Aberturas superior e inferior de aire mínimas para la puerta del armario.



**El codo de escape externo requiere espacio adicional.

***Los moldes de pared, puerta y piso pueden requerir espacio adicional.

Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes, Título 24, HUD Parte 280).

Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

- Artículos de ferretería para sistemas de ventilación de metal que se pueden comprar en su tienda Sears o en el centro de servicio técnico Sears de su localidad.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior en la secadora. La abertura (como la de una ventana adyacente) deberá ser por lo menos el doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

Requisitos eléctricos

Usted es responsable de

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70 - última edición y con todos los códigos y ordenanzas locales.

  El Código Nacional Eléctrico requiere una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos para aquellos hogares construidos después de 1996, para los circuitos de secadora que se hayan reformado después de 1996 y todas las instalaciones de casas rodantes.

  Usted puede obtener una copia de todas las normas arriba indicadas en:
  National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.

- Proveer el suministro eléctrico requerido de 3 ó 4 alambres, monofásico, de 120/240 voltios, 60 Hz, CA solamente (o un suministro eléctrico de 3 ó 4 alambres, de 120/208 voltios, si se especifica en la placa indicadora de corriente/de la serie) en un circuito separado de 30 amperios, protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Conéctela a un circuito derivado individual. No tenga un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

Conexión eléctrica

Para instalar su secadora adecuadamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

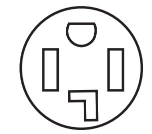
- Esta secadora ha sido manufacturada lista para ser instalada en una conexión de suministro de energía eléctrica de 3 hilos. El conductor neutro de puesta a tierra del gabinete está permanentemente conectado al conductor neutro (cable blanco) dentro de la secadora. Si la secadora está instalada con una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos, el conductor neutro de puesta a tierra del gabinete se debe quitar del conductor de puesta a tierra exterior (tornillo verde) y ajustar debajo del terminal neutro (cable central o blanco) del bloque de terminal. Cuando el conductor neutro de puesta a tierra del gabinete esté ajustado debajo del terminal neutro (cable central o blanco) del bloque de terminal, el gabinete de la secadora queda aislado del conductor neutro.
- Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra del equipo al alambre neutro, vea la sección “Conexión opcional de 3 hilos”.
- Deberá usarse una conexión con suministro de energía de 4 hilos cuando el aparato esté instalado en una ubicación en la cual esté prohibida la conexión a tierra a través del conductor neutro. Está prohibido hacer la puesta a tierra a través del conductor neutro para (1) las nuevas instalaciones de circuito derivado, (2) casas rodantes, (3) vehículos de recreación y (4) áreas donde los códigos locales prohíben la conexión a tierra a través de conductores neutros.

Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego aprobado de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:

- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios aprobado de UL, con 120/240 voltios mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 4 pies (1,22 m). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables aprobado de UL.

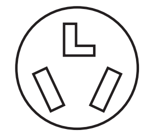
Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 4 alambres (14-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 4 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables aprobado de UL. El cable de suministro eléctrico de 4 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, deberá tener 4 hilos de cobre de calibre 10 y coincidir con un receptáculo de 4 hilos tipo NEMA 14-30R. El hilo de conexión a tierra (conductor a tierra) puede ser verde o desnudo. El conductor neutro debe ser identificado con una cubierta blanca.

Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 3 alambres (10-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 3 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables aprobado de UL. El cable de suministro eléctrico de 3 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, deberá tener 3 hilos de cobre de calibre 10 y coincidir con un receptáculo de 3 hilos tipo NEMA 10-30R.

Si hace la conexión con cableado directo:

El cable de suministro eléctrico debe ser igual al del suministro eléctrico (de 4 alambres o de 3 alambres) y debe ser:

- Cable blindado flexible o cable de cobre forrado no metálico (con alambre puesto a tierra), protegido con un conducto metálico flexible. Todos los alambres conductores de corriente deben estar aislados.
- Alambre de cobre sólido de calibre 10 (no utilice aluminio.)
- Por lo menos 5 pies (1,52 m) de largo.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora usa un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

- Para la conexión permanente de una secadora:

Esta secadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado al terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la secadora.

ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe que viene con el cable eléctrico. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

Conexión eléctrica

Cable de suministro eléctrico

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 30 amperes que esté en la lista de UL.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) al terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

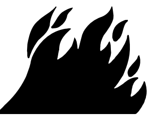
Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, o choque eléctrico.

Cable directo

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Utilice alambres de cobre sólido de ancho 10.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) al terminal central (plateada).

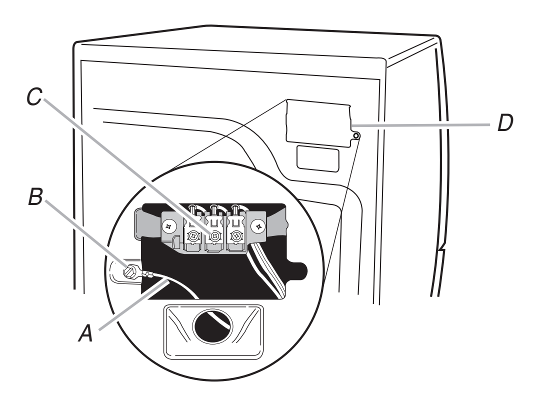
El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Quite el tornillo de sujeción y la tapa del bloque de terminal.

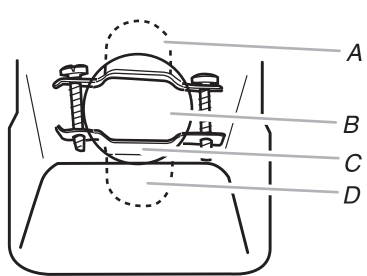


A. Alambre de conexión a tierra neutro
B. Tornillo conductor a tierra externo
C. Tornillo de bloque de terminal de color plateado, del centro
D. Tapa del bloque de terminal y tornillo de sujeción

3. Instale el protector de cables.

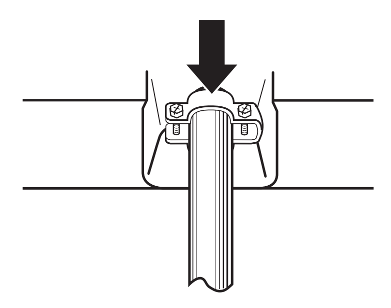
   Estilo 1: Protector de cables del cable de suministro eléctrico

   ■ Quite los tornillos de un protector de cables de ¾" (1,9 cm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Coloque las lengüetas de las dos secciones de la abrazadera en el orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal de manera que una lengüeta esté apuntando hacia arriba y la otra esté apuntando hacia abajo, y sujételas en su lugar. Apriete los tornillos del protector de cables sólo lo suficiente para mantener las dos secciones de la abrazadera juntas.



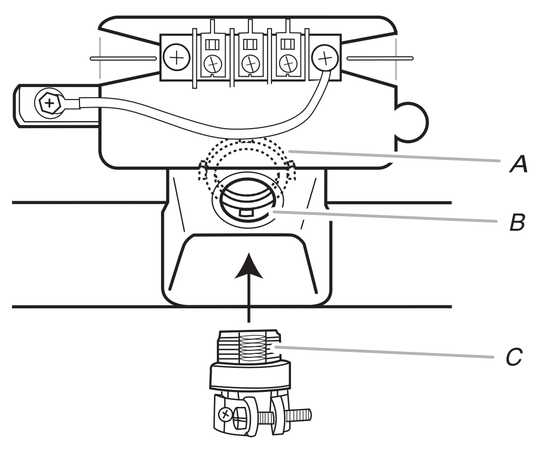
A. Lengüeta del protector de cables apuntando hacia arriba
B. Orificio debajo de la abertura del bloque de terminal
C. Sección de la abrazadera
D. Lengüeta del protector de cables apuntando hacia abajo

■ Haga pasar el cable de suministro eléctrico a través del protector de cables. Asegúrese de que el aislamiento de alambre del cable de suministro eléctrico esté dentro del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con el gabinete de la secadora y estar en posición horizontal. No ajuste más los tornillos del protector de cables en este momento.



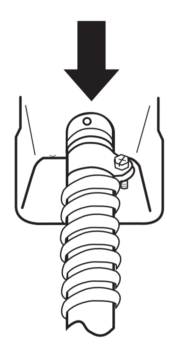
Estilo 2: Protector de cables para cable directo

■ Desatornille el conector del conducto removible y cualquier tornillo del protector de cables de ¾" (1,9 cm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Haga pasar la sección roscada del protector de cables a través del orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal. Busque dentro de la abertura del bloque de terminal y atornille el conector del conducto removible sobre las roscas del protector de cables.



A. Conector del conducto removible
B. Orificio debajo de la abertura del bloque de terminal
C. Roscas del protector de cables

■ Haga pasar el cable directo a través del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con el gabinete de la secadora y estar en posición horizontal. Apriete el tornillo del protector de cables contra el cable de suministro eléctrico.



4. Ahora termine la instalación siguiendo las instrucciones para el tipo de su conexión eléctrica:

4 hilos (se recomienda)

3 hilos (si no dispone de alambre de 4 hilos)

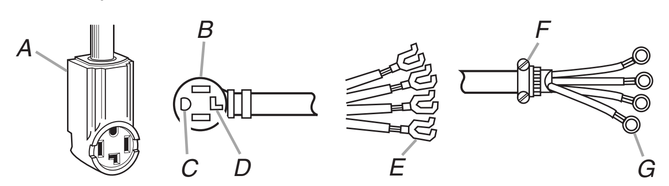
Opciones para la conexión eléctrica

Si su casa tiene:	Y usted va a conectar con:	Vaya a la sección
Un contacto de 4 hilos (tipo NEMA 14-30R)	Un cable de suministro eléctrico para secadora, aprobado de UL, de 120/240 voltios mínimo y 30 amperios*	Conexión de 4 hilos: Cable de suministro eléctrico
Cable directo de 4 hilos 5" (12,7 cm)	Un desconectador con fusible o una caja de disyuntor*	Conexión de 4 hilos: Cable directo
Contacto de 3 hilos (Tipo NEMA 10-30R)	Un cable de suministro eléctrico para secadora, aprobado de UL, de 120/240 voltios mínimo y 30 amperios*	Conexión de 3 hilos: Cable de suministro eléctrico
Cable directo de 3 hilos 3½" (8,9 cm)	Un desconectador con fusible o una caja de disyuntor*	Conexión de 3 hilos: Cable directo

*Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor de conexión a tierra del gabinete al cable neutro, prosiga a la sección “Conexión opcional de 3 hilos”.

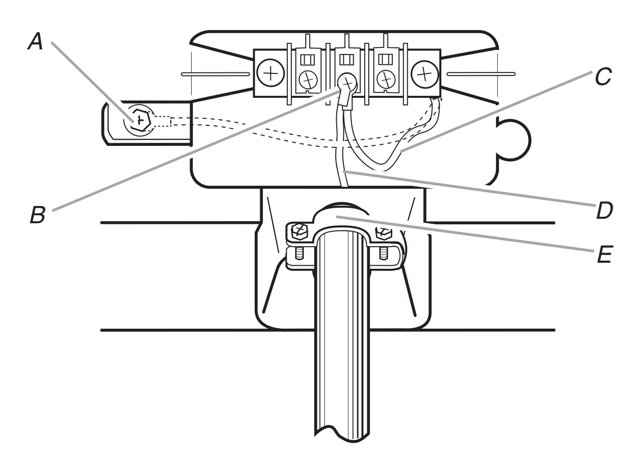
Conexión de 4 hilos: Cable de suministro eléctrico

IMPORTANTE: Se necesita una conexión de alambre de 4 hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.



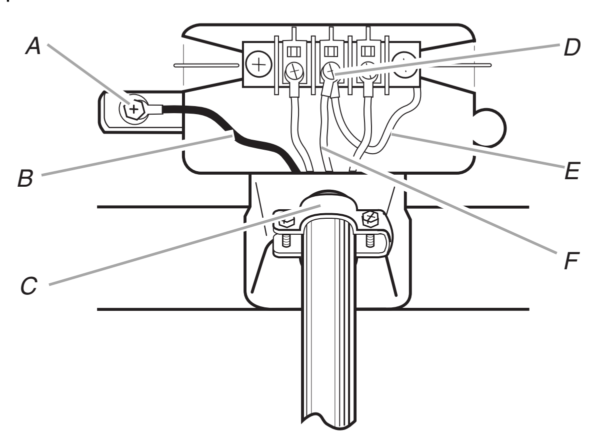
A. Contacto de cuatro alambres (tipo NEMA 14-30R)
B. Enchufe de 4 terminales
C. Terminal de conexión a tierra
D. Terminal neutro
E. Terminales de horquilla con los extremos hacia arriba
F. Protector de cables que esté en la lista de UL, de ¾" (1,9 cm)
G. Terminales anulares

1. Saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal.
2. Saque el hilo neutro de puesta a tierra del tornillo conductor de tierra externo. Conecte el hilo neutro de puesta a tierra y el hilo neutro (hilo blanco o central) del cable de suministro de energía debajo del tornillo central de color plateado del bloque de terminal. Apriete el tornillo.



A. Tornillo conductor de tierra externo – La línea punteada ilustra la posición del hilo de tierra NEUTRO antes de moverlo al tornillo central del bloque de terminal
B. Tornillo central de color plateado del bloque de terminal
C. Hilo neutro de puesta a tierra
D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
E. Protector de cables de ¾" (1,9 cm), que esté en la lista de UL

3. Conecte el hilo de tierra (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico al tornillo conductor de tierra externo. Apriete el tornillo.



A. Tornillo conductor de tierra externo
B. Hilo de tierra (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico
C. Protector de cables que esté en la lista de UL de ¾" (1,9 cm)
D. Tornillo central de color plateado del bloque de terminal
E. Hilo neutro de puesta a tierra
F. Hilo neutro (hilo blanco o central)

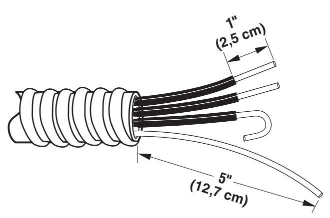
4. Conecte los otros hilos a los tornillos exteriores del bloque de terminal. Apriete los tornillos.
5. Apriete los tornillos del protector de cables.
6. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque de terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
7. Usted ha completado la conexión eléctrica. Ahora vaya a “Requisitos de ventilación”.

Conexión de 4 hilos: Cable directo

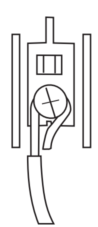
IMPORTANTE: Se necesita una conexión de alambre de 4 hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.

El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

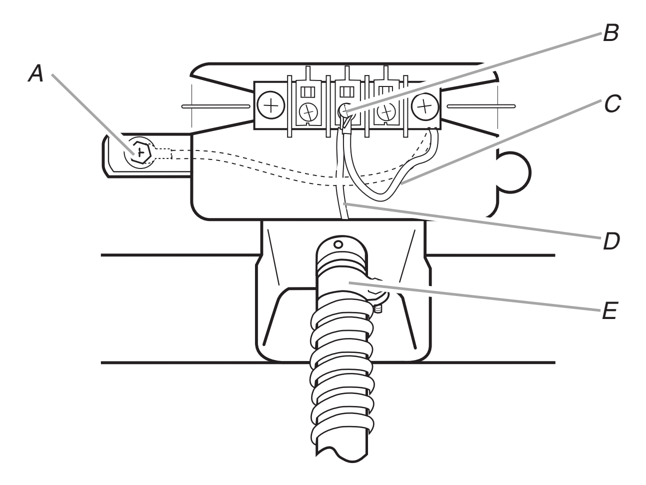
Pele 5" (12,7 cm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable, dejando el hilo de tierra desnudo a 5" (12,7 cm). Corte 1½" (3,8 cm) de los 3 hilos restantes. Pele el aislamiento 1" (2,5 cm) hacia atrás. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.



Al conectar el hilo al bloque de terminal, coloque el extremo del hilo en forma de gancho debajo del tornillo del bloque de terminal (con el gancho viendo hacia la derecha). Apriete y junte el extremo en forma de gancho y apriete el tornillo, como se muestra.

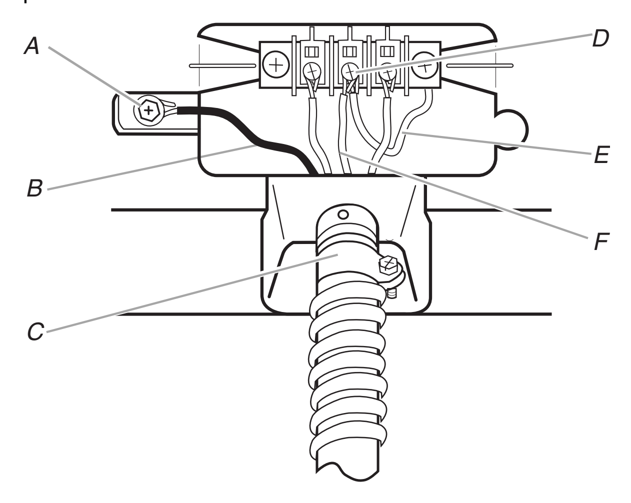


1. Saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal.
2. Saque el hilo neutro de puesta a tierra del tornillo conductor de tierra externo. Conecte el hilo neutro de puesta a tierra y coloque el extremo en forma de gancho (gancho mirando hacia la derecha) del hilo neutro (blanco o central) del cable de conexión directa debajo del tornillo central del bloque de terminal. Apriete y junte los extremos enganchados. Apriete el tornillo.



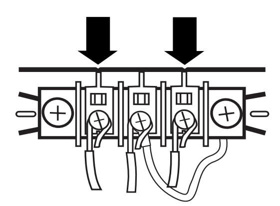
A. Tornillo conductor de tierra externo – La línea punteada ilustra la posición del hilo de tierra NEUTRO antes de moverlo al tornillo central del bloque de terminal
B. Tornillo central de color plateado del bloque de terminal
C. Hilo neutro de puesta a tierra
D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
E. Protector de cables que esté en la lista de UL de ¾" (1,9 cm)

3. Conecte el hilo de tierra (verde o desnudo) del cable de conexión directa al tornillo del conductor de tierra externo. Apriete el tornillo.



A. Tornillo conductor de tierra externo
B. Hilo de tierra (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico
C. Protector de cables que esté en la lista de UL de ¾" (1,9 cm)
D. Tornillo central de color plateado del bloque de terminal
E. Hilo neutro de puesta a tierra
F. Hilo neutro (hilo blanco o central)

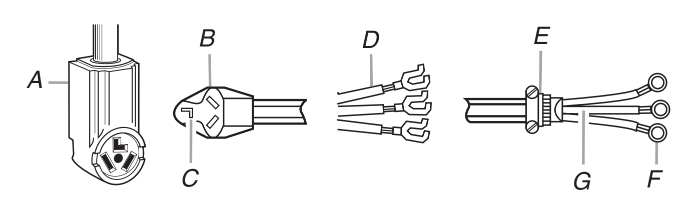
4. Coloque los extremos enganchados de los otros hilos del cable de conexión directa debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete y junte los extremos enganchados. Apriete los tornillos.



5. Apriete los tornillos del protector de cables.
6. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque de terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
7. Usted ha completado la conexión eléctrica. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

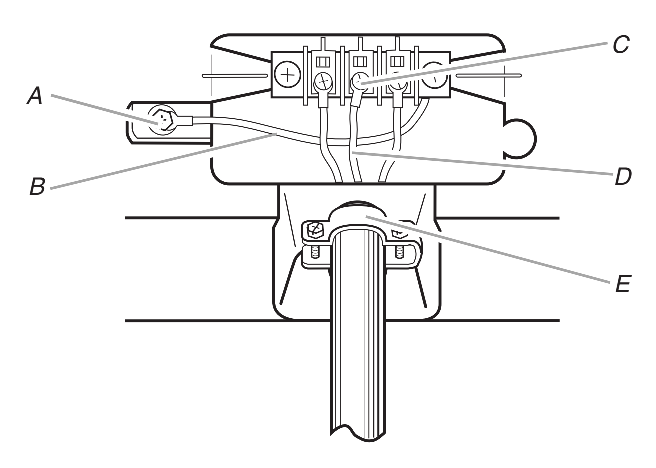
Conexión de 3 hilos: Cable de suministro eléctrico

Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra del gabinete al hilo neutro.



A. Tomacorriente de 3 hilos (tipo NEMA 10-30R)
B. Enchufe de 3 hilos
C. Terminal de conexió a tierra
D. Terminales de horquilla con extremos hacia arriba
E. Protector de cables que esté en la lista de UL de ¾" (1,9 cm)
F. Terminales anulares
G. Hilo neutro (hilo blanco o central)

1. Afloje o saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal.
2. Conecte el hilo neutro (hilo blanco o central) del cable de suministro eléctrico al tornillo central de color plateado del bloque de terminal. Apriete el tornillo.



A. Tornillo conductor de tierra externo
B. Hilo neutro de puesta a tierra
C. Tornillo central de color plateado del bloque de terminal
D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
E. Protector de cables que esté en la lista de UL de ¾" (1,9 cm)

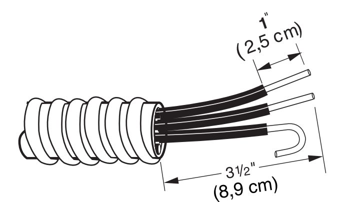
3. Conecte los otros hilos a los tornillos exteriores del bloque de terminal. Apriete los tornillos.
4. Apriete los tornillos del protector de cables.
5. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque de terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
6. Usted ha completado la conexión eléctrica. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

Conexión de 3 hilos: Cable directo

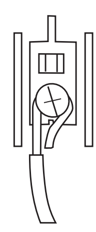
Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra del gabinete al hilo neutro.

El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

Pele 3½" (8,9 cm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable. Pele el aislamiento 1" (2,5 cm) hacia atrás. Si usa un cable trifilar con hilo de tierra, corte el hilo desnudo para que quede nivelado con la cubierta exterior. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.

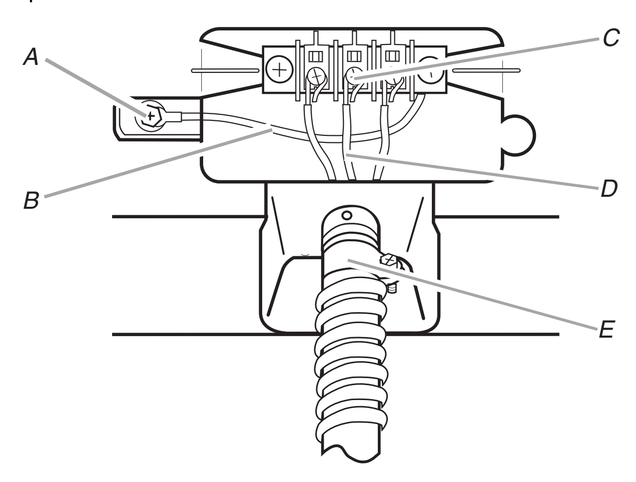


Al conectar el hilo al bloque de terminal, coloque el extremo del hilo en forma de gancho debajo del tornillo del bloque de terminal (con el gancho mirando hacia la derecha). Apriete y junte el extremo en forma de gancho y apriete el tornillo, como se muestra.



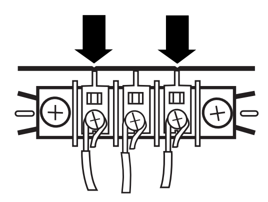
ESPAÑOL

1. Afloje o saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal.
2. Coloque el extremo en forma de gancho del hilo neutro (hilo blanco o central) del cable de conexión directa debajo del tornillo central del bloque de terminal (con el gancho mirando hacia la derecha). Apriete y junte el extremo enganchado. Apriete el tornillo.



A. Tornillo conductor de tierra externo
B. Hilo neutro de puesta a tierra
C. Tornillo central de color plateado del bloque de terminal
D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
E. Protector de cables que esté en la lista de UL de ¾" (1,9 cm)

3. Coloque los extremos enganchados de los otros hilos del cable de conexión directa debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete y junte los extremos enganchados. Apriete los tornillos.

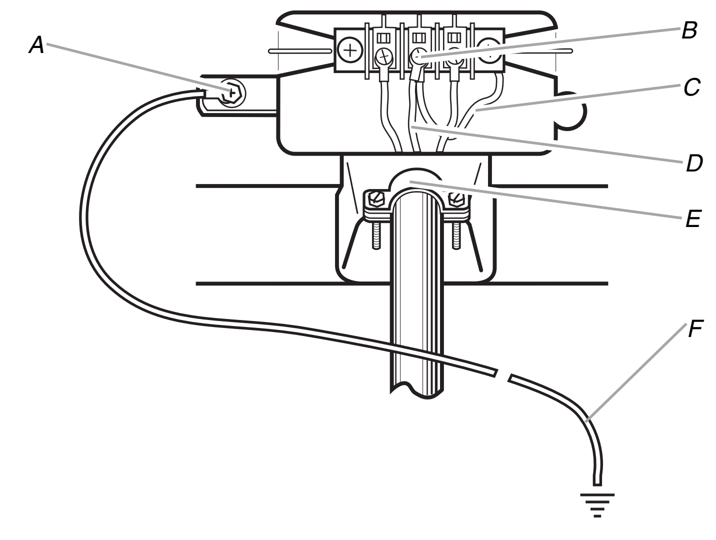


4. Apriete los tornillos del protector de cables.
5. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque de terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
6. Usted ha completado la conexión eléctrica. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

Conexión opcional de 3 hilos

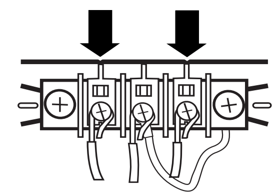
Use para cable directo o cordón de suministro de corriente donde los códigos locales no permitan la conexión del conductor de tierra del gabinete con el hilo neutro.

1. Saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal.
2. Saque el hilo de tierra neutro del tornillo conductor de tierra externo. Conecte el hilo nuetro de puesta a tierra y el hilo neutro (hilo blanco o central) del cordón/cable de suministro eléctrico debajo del tornillo central de color plateado del bloque de terminal. Apriete el tornillo.



A. Tornillo conductor de tierra externo
B. Tornillo central de color plateado del bloque de terminal
C. Hilo neutro de puesta a tierra
D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
E. Protector de cables de ¾" (1,9 cm), que esté en la lista de UL
F. Camino de puesta a tierra determinado por un electricista capacitado

3. Conecte los otros hilos a los tornillos exteriores del bloque de terminal. Apriete los tornillos.



4. Apriete los tornillos del protector de cables.
5. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque de terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
6. Conecte un hilo de tierra de cobre separado desde el tornillo conductor de tierra externo a tierra adecuada.

Requisitos de ventilación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Observe todas las normas y ordenanzas vigentes.

El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de escape de gas, chimenea, pared, techo o el espacio oculto de un edificio.

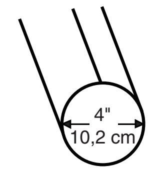
Si usa un sistema de ventilación existente

- Limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa.
- Reemplace cualquier ducto de escape de plástico o de hoja de metal por uno de metal pesado rígido o flexible.
- Vuelva a consultar el cuadro del sistema de ventilación. Modifique el sistema de ventilación existente si fuera necesario para lograr el mejor rendimiento de la secadora.

Si este es un nuevo sistema de ventilación

Material de ventilación

- Use un ducto de escape de metal pesado. No use ducto de escape de plástico o de hoja de metal.
- Se debe usar un ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm) y abrazaderas. Los productos de ventilación DURASAFE™ son recomendables.



Ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm)

Los productos de ventilación DURASAFE™ pueden adquirirse en la tienda Sears o el centro de servicio técnico Sears de su localidad. Para obtener más información, sírvase llamar al **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**.

Ducto de escape de metal rígido

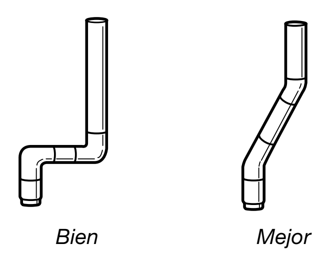
- Para un óptimo rendimiento de secado, se recomiendan ductos de escape de metal rígido.
- Se recomienda el ducto de escape de metal rígido para evitar que se aplaste o se tuerza.

Ducto de escape de metal flexible

- Los ductos de escape de metal flexible son aceptables únicamente si se puede acceder a los mismos para limpiarlos.
- El ducto de escape de metal flexible debe extenderse y sostenerse por completo cuando la secadora está en su ubicación final.
- Quite el exceso del ducto de metal flexible para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale el ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.

Codos

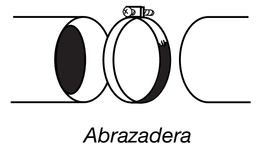
Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



Bien *Mejor*

Abrazaderas

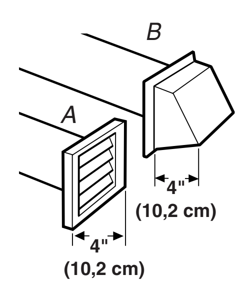
- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo que se extienda hacia el interior de dicho ducto. No utilice cinta adhesiva para conductos.



Abrazadera

Respiradero

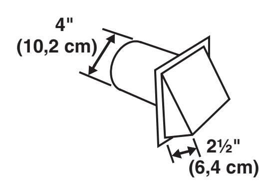
Los estilos recomendados de capotas de ventilación se ilustran aquí.



A. Estilo de capota con ventilación tipo persiana
B. Estilo de capota con ventilación tipo caja

ESPAÑOL

El estilo de capota de ventilación angular (que se ilustra aquí) es aceptable.



- Una capota de ventilación debe tapar el ducto de escape para evitar el ingreso de roedores e insectos a la casa.
- La capota de ventilación debe estar por lo menos a 12" (30,5 cm) de distancia del piso o de cualquier objeto que pudiese estar en el trayecto del ducto de escape (como flores, rocas o arbustos, límite de nieve, etc).
- No use capotas de ventilación con pestillos magnéticos.

La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

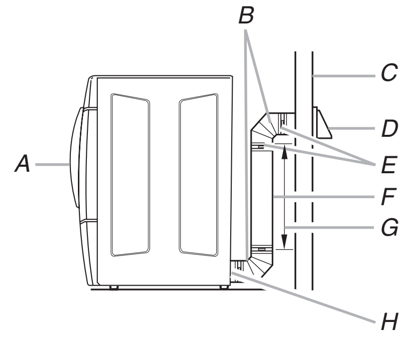
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Planificación del sistema de ventilación

Seleccione su tipo de instalación de ventilación

Instalaciones recomendadas de escape

Las instalaciones típicas tienen la ventilación en la parte posterior de la secadora. Otras instalaciones son posibles.



A. Secadora
B. Codo
C. Pared
D. Capota de ventilación
E. Abrazaderas
F. Ducto de metal rígido o de metal flexible
G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos
H. Salida de ventilación

Instalaciones opcionales de escape

Esta secadora puede ser adaptada con el escape hacia el lado derecho, hacia el lado izquierdo o en la parte inferior. Póngase en contacto con su distribuidor local para hacer convertir su secadora.

⚠ ADVERTENCIA



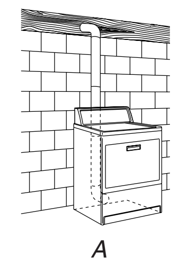
Peligro de Incendio

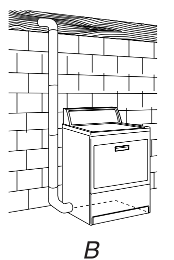
Cubra los orificios de escape no usados con el juego siguiente:

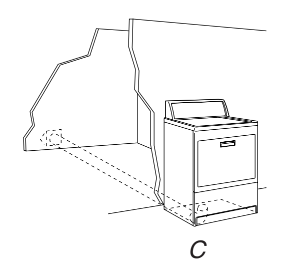
279818 (blanco)

Comuníquese con su distribuidor local.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.



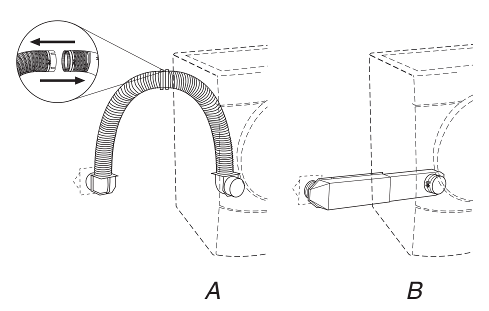




A. Instalación estándar con desviación de la ventilación en la parte posterior
B. Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha
C. Instalación de ventilación inferior (no es apta para instalaciones de pedestal)

Instalaciones alternas para espacios limitados

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios limitados. Consulte las instrucciones del fabricante.



A. Instalación en la parte superior (también está disponible con un codo de desviación)
B. Instalación de periscopio

NOTA: Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados. Para más información, por favor llame al **1-800-4-MY-HOME®** **(1-800-469-4663)**.

- Instalación en la parte superior:

  Pieza número 26-49900

- Instalación de periscopio (Para usar si hay desacoplo entre el ducto de escape de la secadora y el ducto de escape de la pared):

  Pieza número 26-49901 – Desacoplo de menos de 5" (12,7 cm)

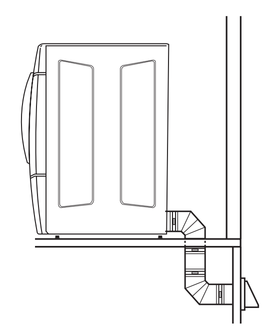
  Pieza número 26-49908 – Desacoplo de 5" (12,7 cm) a 18" (45,72 cm)

  Pieza número 26-49904 – Desacoplo de 18" (45,72 cm) a 29" (73,66 cm)

  Pieza número 26-49905 – Desacoplo de 29" (73,66 cm) a 50" (127 cm)

Previsiones especiales para las instalaciones en casas rodantes

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la estructura de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Determinación de la vía del ducto de escape

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado

- Use el cuadro del sistema de ventilación a continuación para determinar el tipo de material para ducto y la combinación de capota aceptable a usar.

  NOTA: No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el cuadro del sistema de ventilación. Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

  - Acortarán la vida de la secadora.
  - Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

El cuadro del sistema de ventilación indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a alcanzar el mejor rendimiento de secado.

Cuadro del sistema de ventilación

NOTA: Las instalaciones de ventilación laterales e inferiores tienen una vuelta de 90º dentro de la secadora. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90º al cuadro**.**

No. de vueltas de 90º o codos	Tipo de ducto	Capotas de ventilación de caja o tipo persianas	Capotas angulares
0	**Metal rígido** **Metal flexible**	64 pies (20 m) 36 pies (11 m)	58 pies (17,7 m) 28 pies (8,5 m)
1	**Metal rígido** **Metal flexible**	54 pies (16,5 m) 31 pies (9,4 m)	48 pies (14,6 m) 23 pies (7 m)
2	**Metal rígido** **Metal flexible**	44 pies (13,4 m) 27 pies (8,2 m)	38 pies (11,6 m) 19 pies (5,8 m)
3	**Metal rígido** **Metal flexible**	35 pies (10,7 m) 25 pies (7,6 m)	29 pies (8,8 m) 17 pies (5,2 m)
4	**Metal rígido** **Metal flexible**	27 pies (8,2 m) 23 pies (7 m)	21 pies (6,4 m) 15 pies (4,6 m)

Instalación del sistema de ventilación

1. Instale la capota de ventilación. Emplee una masilla de calafateo para sellar la abertura de la pared externa alrededor de la capota de ventilación.
2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación. El ducto de escape debe encajar dentro de la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
3. Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora. Use la trayectoria más recta posible. Vea “Determinación de la vía del ducto de escape” en “Planificación del sistema de ventilación”. Evite giros de 90º. Use abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del ducto de escape, para fijar el mismo.

Instalación de las patas niveladoras

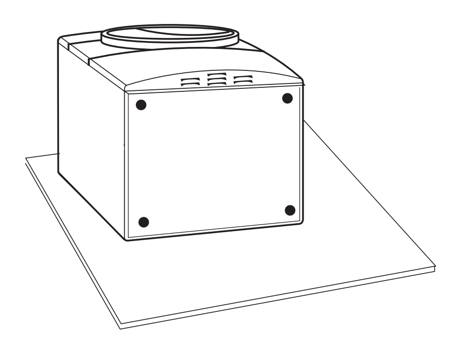
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

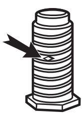
Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Para proteger el piso, use un pedazo grande y plano de cartón del empaque de la secadora. Coloque el cartón debajo del borde posterior de la secadora.
2. Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora. Coloque la secadora cuidadosamente sobre el cartón. Vea la ilustración.



3. Examine las patas niveladoras. Localice la marca en forma de diamante.



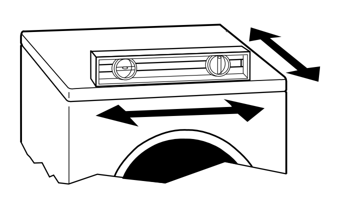
4. Atornille con la mano las patas en cada orificio de las patas. Use una llave de tuercas para terminar de atornillar las patas hasta que la marca en forma de diamante no quede visible.
5. Coloque un esquinal de cartón del empaque de la secadora debajo de cada una de las 2 esquinas posteriores de la secadora. Ponga la secadora en pie. Deslícela sobre los esquinales hasta que esté cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para conectar el ducto de escape.

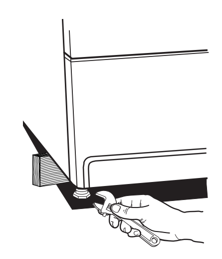
Conexión del ducto de escape

1. Usando una abrazadera de 4" (10,2 cm), conecte el ducto de escape a la salida de aire de la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
2. Mueva la secadora a su posición final. No aplaste ni retuerza el ducto de escape.
3. (En modelos a gas) Asegúrese de que no hayan torceduras en la línea de gas flexible.
4. Una vez que la conexión esté lista, quite los esquinales y el cartón.

Nivelación de la secadora

Revise la nivelación de la secadora. Verifique primero de lado a lado y luego del frente hacia atrás.





Si la secadora no está nivelada, apuntale la secadora, usando un bloque de madera. Use una llave de tuercas para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y verifique nuevamente si la secadora está nivelada.

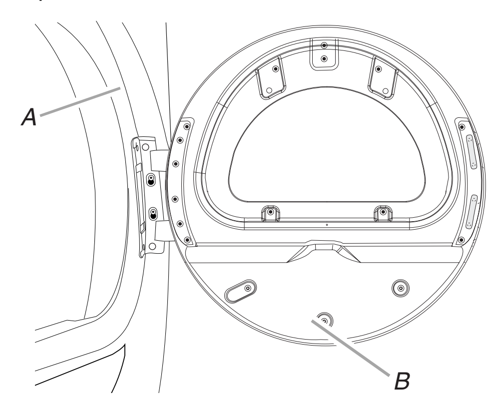
Cómo invertir el cierre de la puerta

Usted puede invertir el cierre de la puerta de la apertura a la derecha a la apertura a la izquierda, si lo desea.

1. Coloque una toalla o un paño suave en la parte superior de la secadora o de la superficie de trabajo, para proteger la superficie.

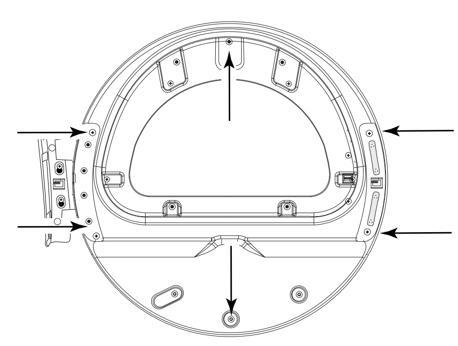
Cómo quitar el ensamblaje de la puerta

1. Quite los 4 tornillos que sostienen la bisagra de la puerta sobre el panel frontal de la secadora.

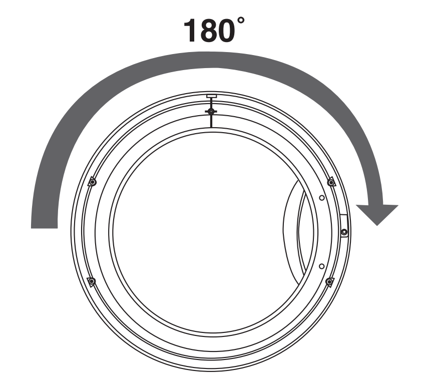


A. Panel frontal de la secadora
B. Ensamblaje de la puerta

2. Coloque el ensamblaje de la puerta sobre una superficie plana y protegida con el interior (ensamblaje interior de la puerta) mirando hacia arriba.
3. Quite los 6 tornillos Philips para liberar el ensamblaje exterior de la puerta del ensamblaje interior de la puerta, como se indica a continuación. Vea la ilustración. Es importante que quite solamente los 6 tornillos indicados.

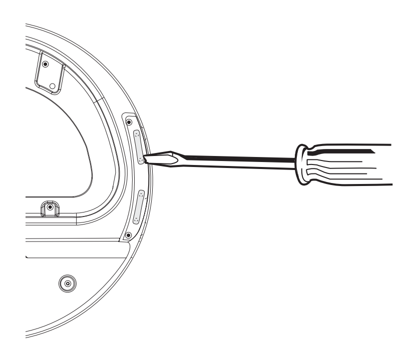


4. Levante el ensamblaje interior de la puerta y sáquelo del ensamblaje exterior de la puerta.
5. Rote la puerta exterior en 180°.

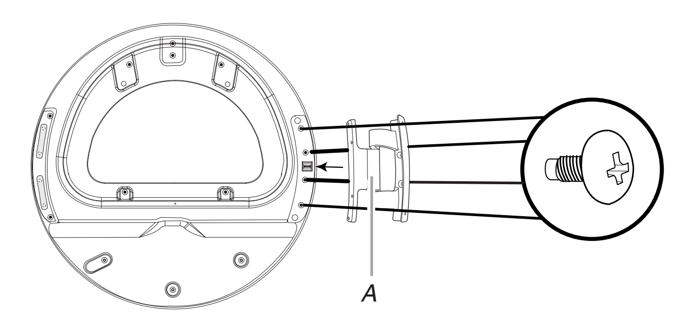


Invierta la bisagra

1. Use un pequeño destornillador de hoja plana para quitar las 2 cintas del tapón de la puerta interior. Deslice la cabeza del destornillador debajo los tapones, siendo cuidadoso de no rayar la superficie interior de la secadora. Levántela.

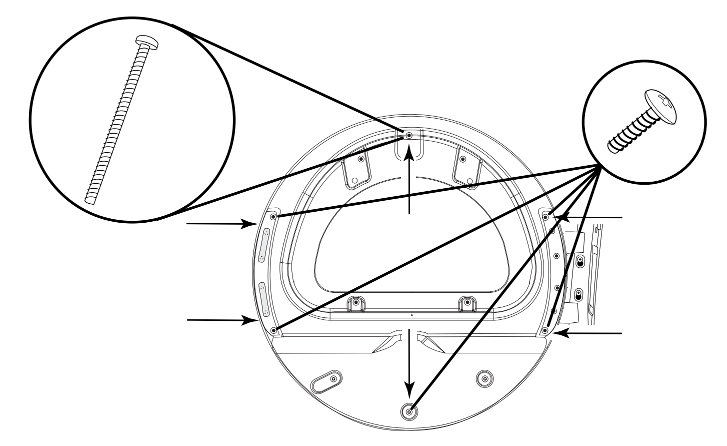


2. Quite los 4 tornillos que sostienen la bisagra de la puerta interior y mueva la bisagra al lado opuesto. Vuelva a instalar los 4 tornillos.



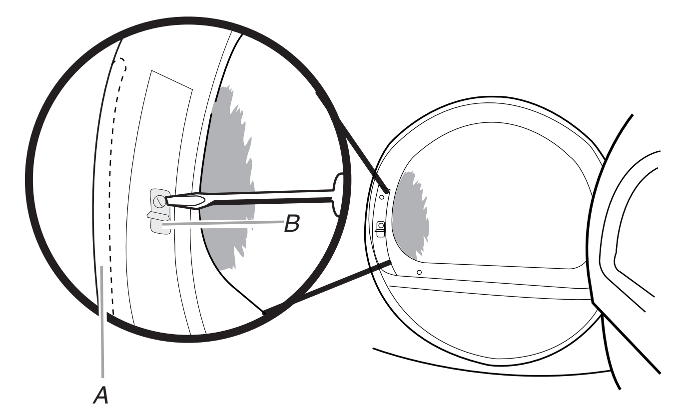
A. Bisagra de la puerta

3. Reinstale las cintas del tapón en el lado opuesto de la puerta interior.
4. Fíjese si hay huellas digitales en el vidrio. Limpie el vidrio si es necesario.
5. Coloque el ensamblaje interior de la puerta dentro del ensamblaje exterior de la puerta. Para que encaje correctamente, el borde del ensamblaje interior de la puerta encaja completamente dentro del borde del ensamblaje exterior de la puerta.
6. Vuelva a colocar los ensamblajes interior y exterior de la puerta con los 6 tornillos.



Invierta el tope

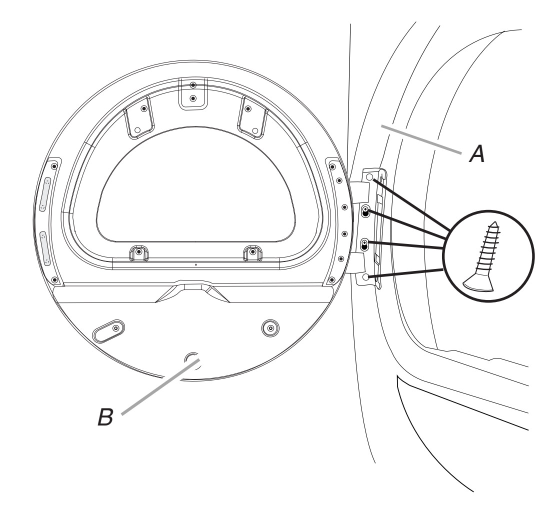
1. Use un pequeño destornillador de hoja plana para quitar la cinta del tapón de la abertura de la puerta de la secadora. Deslice la cabeza del destornillador debajo de los tapones, siendo cuidadoso de no rayar la superficie de la secadora. Levántela.
2. Saque el tope.
3. Inserte el tope y la cinta del tapón en el lado opuesto.



A. Cinta del tapón (no puede verse desde este ángulo)
B. Tope de la puerta

Vuelva a instalar la puerta

1. Vuelva a sujetar la puerta al panel frontal de la secadora con los 4 tornillos.



A. Panel frontal de la secadora
B. Ensamblaje de la puerta

2. Fíjese si hay huellas digitales en el vidrio. Limpie si es necesario.
3. Cierre la puerta y fíjese que se cierre con seguridad.

Complete la instalación

1. Revise para cerciorarse de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
2. Verifique si tiene todas las herramientas.
3. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
4. Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado o retorcido.
5. Verifique si la secadora está nivelada. Vea “Nivelación de la secadora”.
6. Para una instalación con cable de suministro de energía, enchufe en el contacto. Para una instalación con cableado directo, encienda el suministro de energía.
7. Quite la película protectora y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
8. Lea “Uso de la secadora”.
9. Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
10. Seleccione un ciclo de secado programado (Timed Dry) con calor y ponga la secadora en marcha. No seleccione el modificador de sólo aire (Air Only).

    Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

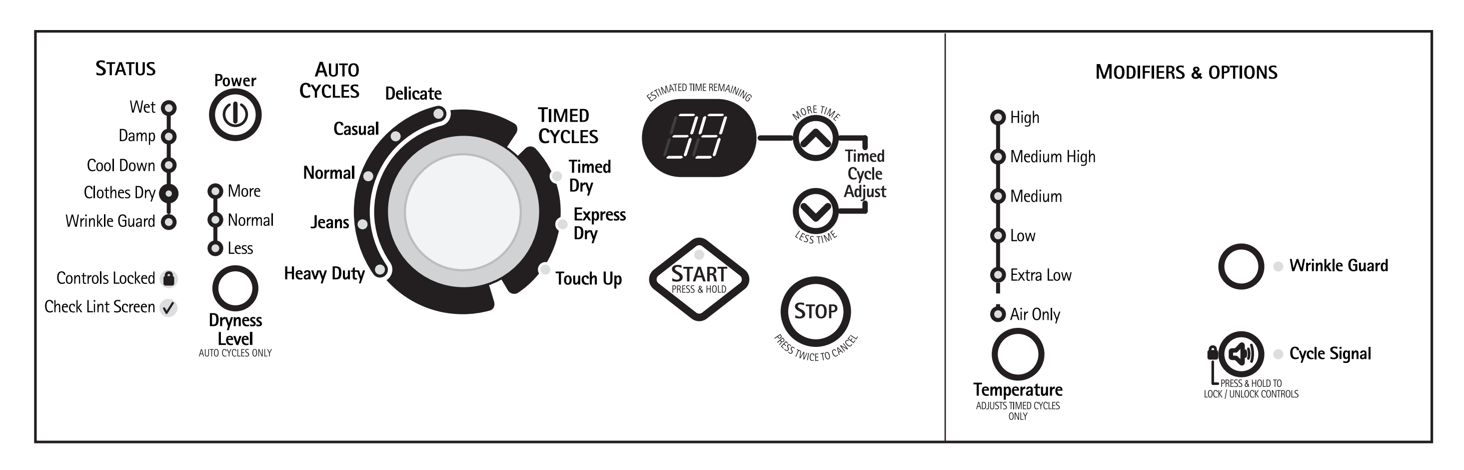
    - Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento u “On” (encendido).
    - Que se ha presionado con firmeza el botón de puesta en marcha.
    - Que la secadora está enchufada en un contacto y/o el suministro de energía eléctrica está encendido.
    - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
    - Que la puerta de la secadora esté cerrada.
11. Después de que la secadora haya estado funcionando durante 5 minutos, abra la puerta y fíjese si está caliente. Si siente calor, cancele el ciclo y cierre la puerta.

    Si no está caliente, apague la secadora y revise lo siguiente:

    - Posiblemente hayan 2 fusibles o disyuntores para la secadora. Revise para asegurarse de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o que ambos disyuntores no se hayan disparado. Si después de esto todavía no calienta, póngase en contacto con un técnico competente.

NOTA: Cuando caliente la secadora por primera vez quizás sienta un olor a quemado. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento de calefacción. El olor desaparecerá.

USO DE LA SECADORA



Puesta en marcha de la secadora

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier substancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar el aparato.

Siga estos pasos básicos para poner su secadora en marcha. Por favor consulte las secciones específicas de este manual para obtener información más detallada.

1. Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Vea “Limpieza del filtro de pelusa”.
2. Coloque la ropa en la secadora y cierre la puerta. Vea “Guía para cargar”.
3. Presione el botón de suministro de energía (POWER).
4. Seleccione un ciclo automático o programado (Auto o Timed Cycle). Los ajustes prefijados para los ciclos de secado automático o para los ciclos programados se iluminarán. El tiempo estimado (ciclo automático) o real (programado) del ciclo (en minutos) aparecerá en la pantalla.

   NOTA: Cuando se selecciona un ciclo automático aparece en la pantalla un tiempo prefijado. Durante los primeros minutos del proceso de secado, el tiempo de secado podrá variar automáticamente del tiempo prefijado de acuerdo con el tamaño de la carga y el tipo de tela. Hacia el final del proceso de secado, el tiempo estimado de la pantalla se ajustará nuevamente, mostrando el tiempo final de secado.

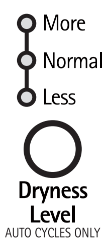
   Para usar un ciclo de secado automático

   - Seleccione un ciclo de secado automático (Auto cycle). Los ciclos automáticos están prefijados en Normal.
   - Seleccione Nivel de secado (DRYNESS LEVEL) para regular el nivel de sequedad que usted desea para su ropa. A medida que avanza el ciclo, el control detecta el nivel de sequedad de la carga y regula automáticamente el tiempo según el nivel de sequedad seleccionado.

Para hacer cambios al nivel de secado y/u opciones durante un ciclo automático:

- Presione Parada (STOP) una vez.
- Regule el nivel de secado y/u opciones.

  NOTA: Las selecciones de Nivel de secado (Dryness Level) funcionan únicamente con los ciclos de secado automático. Al seleccionar Más (More), Normal o Menos (Less) se regula automáticamente el tiempo detectado que se necesita.

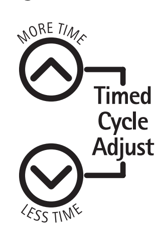


Los ciclos de secado automático (Auto Dry) eliminan el cálculo para el tiempo de secado y mejoran el cuidado de la tela. El tiempo que aparece en la pantalla corresponde al tiempo estimado que le falta al ciclo.

Para usar un ciclo programado

- Seleccione un ciclo programado (Timed cycle).
- Presione Más tiempo (MORE TIME) o Menos tiempo (LESS TIME) hasta que el tiempo de secado deseado aparezca en la pantalla. Toque MORE TIME o LESS TIME y el tiempo cambiará en intervalos de 1 minuto. Presione y sostenga MORE TIME o LESS TIME y el tiempo cambiará en intervalos de 5 minutos.

  NOTA: Las características de ajuste de los ciclos progromados (Timed Cycle Adjust) pueden ser usadas sólo con ciclos programados.



- Presione la Temperatura (TEMPERATURE) hasta que la temperatura deseada se ilumine.

Para realizar cambios en tiempo, temperatura, protector antiarrugas (WRINKLE GUARD®) y señal de ciclo durante un ciclo programado:

- Oprima Parada (STOP) una vez.
- Ajuste el Tiempo, la Temperatura, el Protector antiarrugas (WRINKLE GUARD®) y/o la Señal de ciclo.

5. (PASO OPCIONAL) Si lo desea, seleccione Protector antiarrugas (WRINKLE GUARD®). Para obtener más detalles, vea “Protector antiarrugas” (WRINKLE GUARD®).
6. (PASO OPCIONAL) La Señal de ciclo está prefijada en encendido. Si lo desea, puede apagar la Señal de ciclo.
7. Presione y sostenga Puesta en marcha (START) durante 1 segundo aproximadamente hasta que la secadora inicie la marcha. Asegúrese de que la puerta esté cerrada.
   - Si no presiona puesta en marcha dentro de los 5 minutos de haber seleccionado el ciclo, la secadora se apaga automáticamente.

Detención o reanudación de la marcha de la secadora

Para hacer una pausa/detener la secadora en cualquier momento

Abra la puerta u oprima STOP una vez.

Para reanudar la marcha de la secadora

Cierre la puerta. Presione y sostenga START hasta que la secadora inicie la marcha.

Para detener/cancelar su secadora en cualquier momento

Presione STOP dos veces o abra la puerta.

NOTA: El secado continuará desde la etapa en que se interrumpió el ciclo si usted cierra la puerta y presiona puesta en marcha dentro de los 5 minutos siguientes. Si se interrumpe el ciclo durante más de 5 minutos, la secadora se apagará. Seleccione nuevos ajustes de ciclo antes de volver a poner la secadora en marcha.

Bloquear los controles

Esta característica le permite bloquear sus ajustes para evitar el uso accidental de la secadora. Asimismo puede usar la característica de bloqueo de controles para evitar cambios accidentales de ciclo o de opción durante el funcionamiento de la secadora.

Para activar la característica de bloqueo de controles:

Presione y sostenga el botón de la señal del ciclo (CYCLE SIGNAL) por 3 segundos. Se encenderá la luz del ícono de controles bloqueados (CONTROLS LOCKED) y se escuchará un sonido audible. Para desbloquear, presione y sostenga el botón de la señal del ciclo (CYCLE SIGNAL) por 3 segundos. La luz indicadora se apaga.

Guía para cargar

El cargar adecuadamente su secadora puede reducir sus gastos de consumo de energía y prolongar la vida de sus prendas de vestir.

Sugerencias para cargar

- Cargue la secadora según la cantidad de espacio que ocupan los artículos, no por su peso.
- No sobrecargue la secadora. Esto da lugar a un secado desigual y a la formación de arrugas.

Secadoras de capacidad superior plus	
Ropa de trabajo pesada 4 pantalones de mezclilla 4 pantalones de trabajo 4 camisas de trabajo	2 pantalones de deporte 2 camisetas de deporte
Toallas 10 toallas de baño 10 toallas de mano	14 toallas faciales
Carga mixta 3 sábanas (1 de cama doble, 2 de camas gemelas) 4 fundas 3 camisas 3 blusas	9 camisetas 9 pantalones cortos 10 pañuelos

Sugerencias de ciclos y secado

Seleccione el nivel de secado o la temperatura y el ciclo correctos para su carga. Si está en marcha un ciclo automático (Auto Cycle) la pantalla muestra el tiempo estimado del ciclo, que la secadora determina al detectar automáticamente el nivel de sequedad de la carga. Si está funcionado un ciclo programado, la pantalla muestra el número exacto de minutos restantes en el ciclo.

El enfriamiento (Cool Down) hace rotar la ropa sin calor durante los últimos minutos de todos los ciclos. El enfriamiento hace que las prendas se puedan manejar con más facilidad y reduce la formación de arrugas. La duración del enfriamiento depende del tamaño de la carga y el nivel de sequedad.

Sugerencias de secado

- Siga las instrucciones de cuidado de la etiqueta cuando estén disponibles.
- Si desea, agregue una hoja de suavizante de telas. Siga las instrucciones del paquete.
- Quite la carga de la secadora tan pronto se detenga la rotación para reducir la formación de arrugas. Esto es de especial importancia para los tejidos de planchado permanente, de punto y de fibras sintéticas.
- Evite el secar la ropa de trabajo pesada junto con telas más livianas. Esto podría ocasionar un secado excesivo de las telas más livianas, dando lugar a un mayor encogimiento o formación de arrugas de las mismas.

Sugerencias de ciclos

- Seque la mayoría de las cargas usando los ajustes prefijados de ciclos.
- Consulte el cuadro de Ajustes prefijados automáticos o programados (en la sección “Ciclos”) a fin de obtener una guía para el secado de diversas cargas de ropa.
  - La temperatura de secado y el nivel de secado automático están prefijados cuando usted elije un ciclo automático. Usted puede seleccionar un nivel de sequedad distinto, según su carga de ropa, al presionar Nivel de secado automático (Dryness Level) y elegir Más (More) o Menos (Less).

    NOTA: Usted no puede usar el ajuste de ciclo programado (Timed Cycle Adjust) ni puede modificar la temperatura con los ciclos de secado automático (Auto Dry).
  - Si desea regular la duración de un ciclo programado, presione Más tiempo (More Time) o Menos tiempo (Less Time). Ajuste la temperatura de un ciclo programado presionando Ajustar la Temperatura (TEMPERATURE) hasta seleccionar la temperatura deseada.

    NOTA: Usted no puede usar el nivel de sequedad (Dryness Level) con los ciclos programados (Timed Cycles).

Luces de estado

Observe el progreso de su secadora con las luces indicadoras de estado.



Mojado (Wet)

La luz de Wet se ilumina al comienzo de los ciclos de secado automático si se detecta un artículo mojado.

- En un ciclo de secado automático, si después de 5 minutos no se han detectado artículos mojados, la secadora procede directamente a la fase de enfriamiento y los indicadores de Enfriamiento (Cool Down) y Protector antiarrugas (WRINKLE GUARD®) se iluminan si han sido seleccionados.
- En un ciclo programado (Timed Cycle), no se detectan los artículos mojados. La secadora continuará funcionando por la duración seleccionada de tiempo y la luz de mojado (Wet) se encenderá. La luz de húmedo no se encenderá.

Húmedo (Damp)

La luz de Damp se ilumina en un ciclo de secado automático cuando la ropa está aproximadamente 80% seca.

Enfriamiento (Cool Down)

La luz de Cool Down se ilumina durante la etapa de enfriamiento del ciclo. La ropa se enfría para facilitar su manejo.

Ropa Seca (Clothes Dry)

La luz de Clothes Dry se ilumina cuando el ciclo de secado ha terminado. Esta luz indicadora permanece encendida con WRINKLE GUARD®.

Protector antiarrugas (WRINKLE GUARD®)

La luz de WRINKLE GUARD® se ilumina cuando se ha seleccionado esta opción. Esta luz indicadora permanece encendida con ropa seca (Clothes Dry).

Revisar el filtro de pelusa (Check Lint Screen)

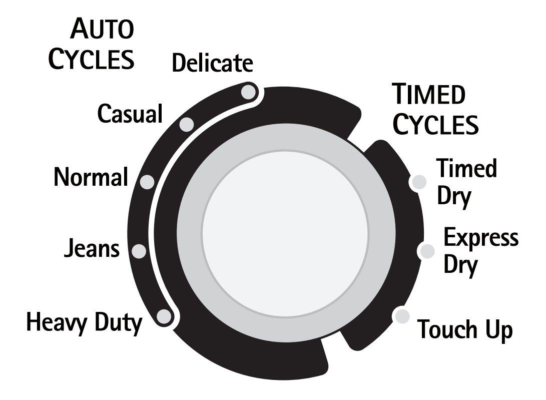
La luz de revisar el filtro de pelusa (Check Lint Screen) le recuerda que debe controlar si el filtro de pelusa necesita limpieza. La luz de Revise el filtro de pelusa (Check Lint Screen) se iluminará cuando se encienda la máquina. La luz destellará hasta que el ciclo comience o se abra la puerta.

Luces Indicadoras (Indicator Lights)

Otras luces indicadoras muestran los ajustes los ciclo, opciones y modificadores que se han seleccionado.

Ciclos

Seleccione el ciclo de secado de acuerdo con el tipo de carga que va a secar. Vea los cuadros de Ajustes prefijados de ciclos automáticos o programados.



Ciclos automáticos

Los ciclos automáticos (Auto Cycles) le permiten regular el ciclo según la carga que va a secar. Vea el siguiente cuadro de Ajustes prefijados de ciclos automáticos. Cada ciclo seca determinadas telas a la temperatura recomendada. Un sensor detecta la humedad de la carga y regula automáticamente el tiempo de secado para lograr un secado óptimo.

Secado pesado (Heavy Duty)

Use este ciclo para obtener calor alto para artículos pesados como toallas de algodón o cubrecamas.

Pantalones de mezclilla (Jeans)

Use este ciclo para obtener calor medio alto para secar pantalones de mezclilla.

Normal

Use este ciclo para obtener calor medio para secar telas resistentes como ropa de trabajo.

Informal (Casual)

Use este ciclo para obtener calor bajo para secar telas que no necesitan planchado como camisas deportivas, ropa de oficina informal y mezclas de planchado permanente.

Ropa delicada (Delicate)

Use este ciclo para obtener calor extra bajo para secar fibras sintéticas, tejidos de punto lavables y de acabado inarrugable.

Ajustes prefijados de ciclos automáticos

Ciclos automáticos Tipo de carga	Temperatura	Tiempo* (Minutos)
Secado intenso (HEAVY DUTY) Ropa pesada, toallas	Alta	45
PANTALONES DE MEZCLILLA (JEANS) Pantalones y chaquetas de mezclilla	Media alta	55
NORMAL Ropa de oficina, pana, ropa de trabajo resistente	Media	40
Informal (CASUAL) Fibras de planchado permanente, fibras sintéticas, ropa de oficina informal	Baja	35
Ropa delicada (DELICATE) Sábanas, lencería, blusas	Extra baja	30

* Tiempo estimado con el ajuste de Nivel de secado (Dryness Level) (Normal). El tiempo variará según el tipo y tamaño de carga.

Ciclos programados

Use los ciclos programados (Timed Cycles) para seleccionar una cantidad específica de tiempo de secado y temperatura de secado. Al seleccionar un ciclo programado, la pantalla de Tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining) muestra el tiempo real restante del ciclo. Usted puede cambiar el tiempo real del ciclo al presionar Más tiempo (More Time) o Menos tiempo (Less Time). Vea “Cambio de ciclos, opciones y modificadores”.

Secado programado (Timed Dry)

Use este ciclo para terminar el secado de artículos que todavía están húmedos después de un ciclo de secado automático. El secado programado es también útil para secar artículos pesados y voluminosos como cubrecamas y ropa de trabajo.

Secado expreso (EXPRESS DRY™)

Use este ciclo para secar cargas pequeñas o cargas que necesitan un tiempo de secado corto.

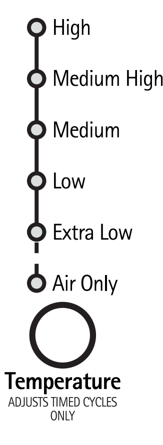
Retoque (Touch Up)

Use este ciclo para alisar las arrugas de ropa que ha estado empacada en una valija o artículos que se han arrugado por haber permanecido mucho tiempo en la secadora.

Ajustes prefijados de ciclos programados		
Ciclos programados Tipo de carga	**Temperatura**	**Tiempo por omisión (Minutos)**
Secado programado (TIMED DRY) Ropa pesada, ropa voluminosa, cubrecamas, ropa de trabajo	Alta	40
Secado expreso (EXPRESS DRY™) Cargas pequeñas	Alta	23
Retoque (TOUCH UP) Elimina arrugas	Media Alta	20

Modificadores

Use los modificadores (Modifiers) para la selección de temperatura de los ciclos programados solamente. Presione Temperatura (Temperature) hasta que se ilumine el ajuste de temperatura deseado. Los modificadores de temperatura no pueden utilizarse con los ciclos de secado automático.



Sólo aire (Air Only)

Use el modificador de sólo aire para artículos que necesiten secarse sin calor como artículos de goma, de plástico y telas sensibles al calor. Esta tabla muestra ejemplos de artículos que pueden secarse usando sólo aire.

Tipo de carga	Tiempo* (minutos)
Goma espuma – almohadas, brasieres acolchados, juguetes de peluche	20 - 30
Plástico – cortinas de baño, manteles	20 - 30
Alfombras con reverso de goma	40 - 50
Olefina, polipropileno, nilón transparente	10 - 20

* Reajuste el ciclo para terminar de secar si fuera necesario.

Cuando use sólo aire

- Revise las cubiertas para ver si las costuras están firmes.
- Sacuda y palmotee las almohadas con la mano periódicamente durante el ciclo.
- Seque el artículo completamente. Las almohadas de goma espuma tardan en secar.

NOTA: El modificador de sólo aire no está disponible en los ciclos de secado automático.

Opciones

Usted puede personalizar sus ciclos al seleccionar opciones.





Protector antiarrugas (WRINKLE GUARD®)

WRINKLE GUARD® previene las arrugas que se forman cuando usted no puede descargar la secadora tan pronto termina el ciclo. Durante esta opción la secadora detiene la acción de rotación y luego rota nuevamente durante un período breve.

- Presione WRINKLE GUARD® para obtener hasta 90 minutos de rotación periódica sin calor al final del ciclo.
- Detenga el protector antiarrugas (WRINKLE GUARD®) en cualquier momento presionando el botón WRINKLE GUARD® o abriendo la puerta de la secadora.

NOTA: Si usted no selecciona WRINKLE GUARD®, la secadora se detiene después del período de enfriamiento.

Señal de ciclo

La señal de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El quitar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas.

Presione SEÑAL DE CICLO (CYCLE SIGNAL) para apagar la señal.

NOTA: Cuando se selecciona protección antiarrugas (WRINKLE GUARD®) y la Señal de ciclo está encendida, se escuchará un sonido audible cada 5 minutos hasta que se saque la ropa o hasta que el período de protección antiarrugas (WRINKLE GUARD®) se haya terminado.

Cambio de ciclos, opciones y modificadores

Usted puede cambiar los ciclos automáticos y programados, opciones y modificadores en cualquier momento antes de presionar Puesta en marcha (Start).

- Al seleccionar una combinación no disponible se escuchan tres tonos audibles cortos. No se aceptará la última selección.

Cambio de ciclos después de presionar puesta en marcha

1. Presione Parada (STOP) dos veces. Esto termina el ciclo actual.
2. Seleccione el ciclo y las opciones deseados.
3. Presione y sostenga START. La secadora vuelve a funcionar al comienzo del nuevo ciclo.

NOTA: Si usted no oprime puesta en marcha dentro de los 5 minutos de haber seleccionado el ciclo, la secadora se apaga automáticamente.

Cambio de opciones y modificadores después de presionar puesta en marcha

Usted puede cambiar una opción o modificador en cualquier momento antes de que comience la opción o modificador seleccionado.

1. Presione STOP una vez.
2. Seleccione la nueva opción y/o modificador.
3. Presione y sostenga START para continuar el ciclo.

NOTA: Si accidentalmente presiona parada dos veces, el programa se despejará y la secadora se apagará. Vuelva a iniciar el proceso de selección.

Estante no térmico de la secadora TUMBLE FREE™

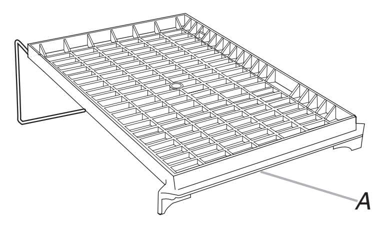
El estante de secado fue embalado en su lugar dentro de su secadora. Retírelo y deshágase del material de embalaje antes de usarlo.

Use el estante no térmico de la secadora TUMBLE FREE™ para artículos que usted no quiere secar con rotación, como son suéteres.

Para usar el estante de la secadora

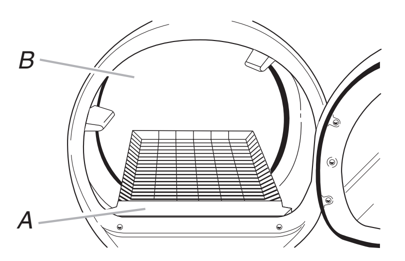
No quite el filtro de pelusa.

1. Abra la puerta de la secadora.



A. Borde anterior

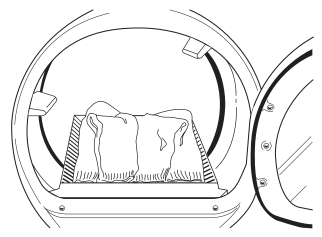
2. Coloque el estante de la secadora dentro del tambor de la secadora, colocando el alambre posterior sobre la saliente del panel posterior del interior de la secadora. Empuje hacia abajo sobre el borde anterior del estante de la secadora para asegurarlo sobre el filtro de pelusa.



A. Borde anterior del estante de la secadora
B. Panel posterior de la secadora

3. Ponga los artículos mojados sobre el estante de secado. Deje espacio entre los artículos para que el aire pueda llegar a todas las superficies.

NOTA: No permita que los artículos cuelguen del borde del estante de secado.



4. Cierre la puerta.
5. Oprima el botón de suministro de energía (POWER).
6. Seleccione un ciclo programado de tiempo y de temperatura (vea el siguiente cuadro). Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando el ajuste de temperatura de sólo aire (Air Only).
7. Usted puede seleccionar el tiempo del ciclo, presionando los botones de más tiempo (MORE TIME) o menos tiempo (LESS TIME). Vuelva a fijar el tiempo para terminar el secado, si es necesario. Consulte el cuadro a continuación.
8. Presione (y sostenga) el botón de puesta en marcha (START) (por aproximadamente 3 segundos).

NOTA: Usted debe quitar el estante para un secado normal. No use ciclos automáticos con el estante de la secadora.

Este cuadro muestra ejemplos de artículos que pueden secarse en el estante y el tiempo sugerido de secado, ciclo y el ajuste de temperatura. El tiempo real de secado dependerá de la cantidad de humedad en la carga.

Secado con estante	Ajuste	Temp.	Tiempo*
Suéteres de lana Darles la forma original y colocarlos extendidos sobre el estante de secado.	Ciclos programados	Baja (Low)	60
Juguetes de peluche o almohadas Rellenos de fibras de algodón o poliéster	Ciclos programados	Baja (Low)	60
Juguetes de peluche o almohadas Rellenos con hule espuma	Ciclos programados	Sólo aire (sin calor)	90
Zapatos tenis o zapatos de lona	Ciclos programados	Sólo aire (sin calor)	90

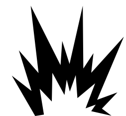
*(Minutos) Vuelva a fijar el ciclo para terminar el secado, si es necesario.

CUIDADO DE LA SECADORA

Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

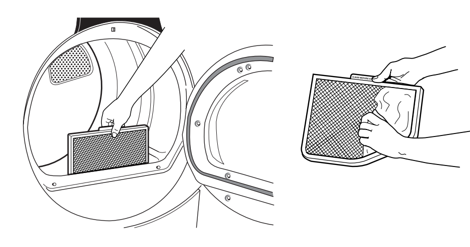
Limpieza del filtro de pelusa

Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está localizado en la abertura de la puerta de la secadora. El panel de control tiene una luz indicadora para recordarle que tiene que limpiar el filtro de pelusa antes de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

Para limpiar

1. Jale el filtro de pelusa en sentido recto hacia arriba. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar.



2. Empuje el filtro de pelusa firmemente de vuelta en su lugar.

IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con un filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como la ropa.
- Algunas toallas hechas de fibras sintéticas y fibras naturales (mezclas de poliéster y algodón) pueden soltar más pelusa que otras toallas, dando lugar a que el filtro de pelusa de su secadora se llene con más rapidez. Asegúrese de quitar la pelusa del filtro de pelusa antes y después de secar toallas nuevas.
- Si al quitar la pelusa del filtro, ésta cae en la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea “Requisitos de ventilación”.

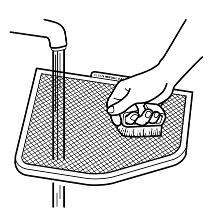
Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente de lavandería y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede ocasionar tiempos de secado más prolongados para su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes que su carga esté completamente seca. Si la pelusa se cae del filtro cuando éste está en la secadora, es probable que el filtro esté obstruido.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nailon cada 6 meses o con más frecuencia si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

Para lavar

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nailon con agua caliente y detergente líquido. Refriegue el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque meticulosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

Limpieza del interior de la secadora

Para limpiar el tambor de la secadora

1. Haga una pasta con un detergente de lavandería en polvo y agua tibia.
2. Aplique la pasta a un paño suave.

   O

   Aplique al área manchada un producto de limpieza doméstico líquido, no inflamable y frótelo con un paño suave hasta quitar todo el exceso de tinte y manchas.
3. Limpie el tambor meticulosamente con un paño húmedo.
4. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

NOTA: Las prendas que contienen tintes desteñibles, tales como los pantalones de mezclilla o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora y no mancharán las cargas de ropa futuras. Seque al revés los artículos que destiñen para evitar la transferencia de tintes.

Eliminación de pelusa acumulada

En el interior del gabinete de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

En el ducto de escape:

La pelusa debe ser quitada cada 2 años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

Cuidado para las vacaciones y la mudanza

Cuidado para las vacaciones

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. Limpiar el filtro de pelusa. Vea “Limpieza del filtro de pelusa”.

Cuidado para la mudanza

Para secadoras conectadas al cable de suministro eléctrico:

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

Para secadoras con cableado directo:

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Desconecte el cableado.
3. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
4. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico…

Funcionamiento de la secadora

La secadora no funciona

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**
  Es posible que la secadora tenga 2 fusibles o cortacircuitos. Asegúrese de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o de que ambos cortacircuitos no se hayan disparado. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Es el suministro de energía el correcto?**
  Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
- **¿Se usó un fusible regular?**
  Use un fusible retardador.
- **¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?**
- **¿Se oprimió con firmeza el botón de Puesta en marcha?**
  Oprima y sostenga durante 1 segundo.

Sin calor

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**
  El tambor quizás rote pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o disyuntores. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.

Sonidos raros

- **¿Ha estado la secadora sin uso por una temporada?**
  Si no se ha usado la secadora por una temporada, es posible que se escuche un sonido fuerte durante los primeros minutos de funcionamiento.
- **¿Hay una moneda, botón o sujetapapeles entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora?**
  Revise los bordes frontales y traseros del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
- **¿Están las cuatro patas instaladas y está la secadora nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado?**
  La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Las prendas están enredadas o hechas un ovillo?**
  Si la carga está hecha un ovillo, rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.

La secadora muestra mensajes codificados

- **“PF” (corte de corriente), revise lo siguiente:**
  ¿Se ha interrumpido el ciclo de secado por un corte de corriente? Presione y sostenga Puesta en marcha (START) para reanudar la marcha de la secadora.
- **“E” Códigos de servicio técnico variables (E1, E2, E3):**
  Llame solicitando servicio técnico.

Resultados de la secadora

Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos, la carga está demasiado caliente

- **¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?**
  El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

- **¿Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación, restringiendo el flujo del aire?**
  Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla?**
  Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.
- **¿Tiene el ducto de escape el largo correcto?**
  Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo o no dé demasiadas vueltas. Una ventilación larga aumentará el tiempo de secado. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Es el diámetro del ducto de escape del tamaño correcto?**
  Use un material de ventilación de 4" (10,2 cm) de diámetro.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7ºC (45ºF)?**
  El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7ºC (45ºF).
- **¿Está la secadora ubicada en un armario?**
  Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (2,5 cm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte trasera necesita 5½" (14 cm). Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Se ha seleccionado un modificador de secado al aire?**
  Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se estén secando. Vea "Modificadores".
- **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?**
  Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.

El tiempo del ciclo es demasiado corto

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

- **¿Está terminando más rápido el ciclo automático?**
  Quizás la carga no está haciendo contacto con las bandas del detector. Nivele la secadora.

  Cambie el ajuste del nivel de secado en ciclos automáticos. Aumentar o disminuir el nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo.

  No use un estante de secado con un ciclo automático.

Pelusa en la ropa

- **¿Está obstruido el filtro de pelusa?**
  Limpie el filtro de pelusa. Verifique si hay movimiento de aire.

Manchas en la carga o en el tambor

- **¿Se ha empleado adecuadamente el suavizante de telas para secadoras?**
  Agregue hojas de suavizante de telas al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.

  Las manchas en el tambor están causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Esto no se transferirá a otras prendas.

Ropa arrugada

- **¿Se ha sacado la ropa de la secadora al final del ciclo?**
- **¿Se ha sobrecargado la secadora?**
  Seque cargas más pequeñas que puedan rotar con libertad.

Olores

- **¿Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente el área donde se encuentra la secadora?**
  De ser así, ventile el área. Cuando los olores o humos se hayan esfumado del área, vuelva a lavar y secar la ropa.
- **¿Se está usando la secadora por primera vez?**
  El nuevo elemento calefactor eléctrico puede despedir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.

Notas